

Bruxelles, 27. lipnja 2022.
(OR. en)

10719/22

ESE 1

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	7. lipnja 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća

Br. dok. Kom.:	COM(2022) 258 final
Predmet:	IZVJEŠĆE KOMISIJE VIJEĆU Osamnaesto izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 od 29. travnja 2004. i stanju koje proizlazi iz njezine primjene za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2021.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 258 final.

Priloženo: COM(2022) 258 final



Bruxelles, 7.6.2022.
COM(2022) 258 final

IZVJEŠĆE KOMISIJE VIJEĆU

Osamnaesto izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 od 29. travnja 2004. i stanju koje proizlazi iz njezine primjene za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2021.

IZVJEŠĆE KOMISIJE VIJEĆU

Osamnaesto izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 od 29. travnja 2004. i stanju koje proizlazi iz njezine primjene za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2021.

Uredba Vijeća (EZ) br. 866/2004 o režimu prema članku 2. Protokola br. 10 uz Akt o pristupanju (dalje u tekstu: „Uredba o zelenoj crti razgraničenja”) stupila je na snagu 1. svibnja 2004. Njome se određuju uvjeti pod kojima se odredbe zakonodavstva EU-a primjenjuju na kretanje osoba, robe i usluga preko crte razgraničenja između područja Republike Cipra u kojima Vlada nema stvarnu kontrolu i područja u kojima je ima. Kako bi se osigurala djelotvornost tih pravila, njihova je primjena proširena na granicu između tih područja i Istočnog suverenog područja Ujedinjene Kraljevine (ESBA).

Ovim je izvješćem obuhvaćeno razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2021.

Tijekom izvještajnog razdoblja Cipar je još uvijek bio pogođen pandemijom bolesti COVID-19.

Komisija je 2021. o provedbi Uredbe vodila konstruktivan dijalog s mjerodavnim tijelima Republike Cipra (RoC), s upravom Istočnog suverenog područja (SBA) i s Gospodarskom komorom turske zajednice na Cipru.

1. PRELAZAK OSOBA

1.1. Prelazak na ovlaštenim mjestima prijelaza

Uredbom se uspostavlja pravni okvir za prelazak Ciprana, drugih državljana EU-a i državljana trećih zemalja koji prelaze zelenu crtu razgraničenja (dalje u tekstu: „crta razgraničenja”) na ovlaštenim mjestima prijelaza. Godine 2021. došlo je do povećanja broja prelazaka ciparskih Grka i ciparskih Turaka u odnosu na prethodnu godinu.

Prema podacima policije Republike Cipra (dalje u tekstu: CYPOL) tijekom izvještajnog razdoblja zabilježena su 695 702 prelaska (prethodno: 397 717) ciparskih Grka i 233 950 prelazaka (prethodno: 176 769) vozila ciparskih Grka iz područja u kojima Vlada ima kontrolu u područja u kojima Republika Cipar nema stvarnu kontrolu. U istom je razdoblju zabilježen 513 291 prelazak (prethodno: 382 370) ciparskih Turaka i 423 846 prelazaka (prethodno: 225 735) vozila ciparskih Turaka iz područja u kojima Republika Cipar nema stvarnu kontrolu u područja u kojima Vlada ima kontrolu.

Porastao je i broj građana EU-a (koji nisu Ciprani) i državljana trećih zemalja koji prelaze crtu razgraničenja. Tijekom izvještajnog razdoblja zabilježeno je 371 910 prelazaka (prethodno: 106 624) građana EU-a koji nisu Ciprani i državljana trećih zemalja u oba smjera.

Prethodno navedeni podaci CYPOL-a ne uključuju podatke o osobama i vozilima koji su prelazili iz sjevernog dijela Cipra na mjestima prijelaza Pergamos i Strovilia, koja su pod nadzorom Istočnog suverenog područja Ujedinjene Kraljevine. U izvješću ESBA-e navedeno je da je zabilježeno 200 625 prelazaka (prethodno: 90 955) ciparskih Grka i 119 527 prelazaka (prethodno: 53 604) vozila ciparskih Grka u sjeverni dio Cipra. S druge strane, zabilježena su

300 643 prelaska (prethodno: 236 346) ciparskih Turaka i 197 106 prelazaka (prethodno: 155 955) vozila ciparskih Turaka u drugom smjeru. U oba smjera crtu razgraničenja prešlo je 228 950 građana EU-a (koji nisu Ciprani) i državljana trećih zemalja.

Broj članova osoblja CYPOL-a koje je 2021. radilo na mjestima prijelaza bio je 89, u odnosu na 2020. u kojoj je taj broj iznosio 76.

Podaci koje je zajednica ciparskih Turaka prikupila 2021. pokazuju da je došlo do povećanja broja prelazaka ciparskih Grka na 1 013 778 (prethodno: 495 448) i vozila ciparskih Grka na 581 836 (prethodno: 278 338) iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra. Podaci pokazuju i povećanje broja prelazaka ciparskih Turaka na 893 014 (prethodno: 685 671) i vozila ciparskih Turaka na 479 474 (prethodno: 361 363) u drugom smjeru. Prema dostavljenim statističkim podacima 532 243 građana EU-a (koji nisu Ciprani) i državljana trećih zemalja prešlo je granicu s područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra (prethodno: 335 934).

Smatralo se da povećanje broja prelazaka odražava i postupan povratak u normalan svakodnevni život nakon prve godine pandemije i ponovno otvaranje svih mjesta prijelaza tijekom godine. Nadalje, izneseno je da je povoljan tečaj eura u odnosu na tursku liru potaknuo ciparske Grke da prijeđu u područja u kojima Vlada Republike Cipra nema stvarnu kontrolu kako bi obavili kupnju za osobne potrebe. S druge strane, navedeno je i da je stalna obveza podnošenja dokumenata o statusu u vezi s bolesti COVID-19 na mjestima prijelaza odvratila mnoge osobe od prelaska zelene crte razgraničenja.

Na početku izvještajnog razdoblja neka mjesta prijelaza još su uvijek bila privremeno zatvorena. Mjesto prijelaza Ledra Street privremeno je zatvoreno nakon odluke Vijeća ministara Republike Cipra od 29. veljače 2020. Mjesta prijelaza Lefka-Apliki, Deryneia i Kato Pyrgos-Karavostasi privremeno su zatvorili ciparski Turci. Nakon izjave dvojice ciparskih čelnika dane putem Ujedinjenih naroda 2. lipnja 2021., sva preostala mjesta prijelaza ponovno su otvorena 4. lipnja 2021.

S obzirom na kontinuiranu pandemiju bolesti COVID-19 osobe koje su prelazile zelenu crtu razgraničenja tijekom izvještajnog razdoblja morale su na uvid predočiti posebne dokumente o svojem zdravstvenom stanju, kao što su potvrde o cijepljenju ili rezultati testova na COVID-19. Ti su se zahtjevi tijekom godine mijenjali, u skladu s razvojem pandemije. Tehnički odbor za zdravlje u kojem sudjeluju obje zajednice dao je niz izjava radi usklađivanja tih zahtjeva, koje su Republika Cipar i zajednica ciparskih Turaka uzele u obzir pri donošenju mjera na mjestima prijelaza kako bi se izbjeglo jednostrano djelovanje.

Zabilježeni su dugi redovi na nekoliko mjesta prijelaza. To se pripisuje zahtjevu za provođenje provjere dokumenata povezanih s bolesti COVID-19 uz osobne dokumente.

Tijela Republike Cipra ne dopuštaju autobusima ciparskih Turaka kojima se prevoze građani EU-a prelazak u područja pod kontrolom Vlade, s obzirom na to da nemaju dokumente koji su u potpunosti usklađeni s pravnom stečevinom i koje su izdala tijela Republike Cipra.

Mirovne snage Ujedinjenih naroda na Cipru (UNFICYP) nastavile su olakšavati obavljanje vjerskih obreda obiju zajednica.

1.2. Nezakonite migracije preko zelene crte razgraničenja i azil

Podaci CYPOL-a za 2021. pokazuju povećanje broja migranata koji su nezakonito prešli crtu razgraničenja iz područja u kojima Vlada Republike Cipra nema stvarnu kontrolu u područja pod kontrolom Vlade. Na taj je način 2021. crtu razgraničenja prešlo 9 812 nezakonitih migranata; te su brojke za 2020., 2019. i 2018. iznosile 4 857, 7 409 i 4 451. Nezakoniti migranti uglavnom su bili podrijetlom iz Sirije (2 274), Nigerije (1 445), Demokratske Republike Kongo (1 202), Pakistana (838) i Kameruna (765). Nezakonita migracija i dalje je ozbiljan problem za tijela Republike Cipra.

Od 9 812 nezakonitih migranata njih 87 % (prethodno 81,5 %) zatražilo je međunarodnu zaštitu u Republici Cipru. Zemlja podrijetla iz koje dolazi najviše podnositelja zahtjeva bila je Sirija (1 902).

CYPOL je uspio utvrditi identitet osoba upotrebom istih kriterija kao i prethodnih godina, uglavnom s pomoću informacija iz njihovih putnih isprava ili izjava samih migranata. Na temelju te procjene utvrđeno je da su gotovo svi migranti koji su uhićeni na područjima pod kontrolom Vlade nakon što su nezakonito prešli crtu razgraničenja u sjeverni dio Cipra stigli iz Turske.

Zajednica ciparskih Turaka izjavila je da se u sjevernom dijelu Cipra nastavlja rad na sprečavanju nezakonitih migracija. Godine 2021. 3 508 osoba spriječeno je pri ulasku na područja Cipra u kojima Vlada nema kontrolu, a 1 325 osoba koje su uhićene u sjevernom dijelu Cipra deportirano je.

Predstavnici dviju zajednica sastali su se u okviru Tehničkog odbora za kriminal i kaznena pitanja, pod pokroviteljstvom UN-a, u kojem sudjeluju obje zajednice. Kao dodatak tom odboru, dvije zajednice nastavile su upotrebljavati „prostor za zajedničku komunikaciju”, koji služi kao forum za razmjenu podataka o kaznenim pitanjima.

CYPOL je suradnju s drugim mjerodavnim Vladinim službama Republike Cipra i upravom ESBA-e ocijenio vrlo dobrom.

Istočno suvereno područje (ESBA)

Tijekom izvještajnog razdoblja tijela ESBA-e i dalje su na mjestima prijelaza primjenjivala zdravstvene zahtjeve koje je uvela Republika Cipar.

Nezakonite migracije preko ESBA-e iz područja Cipra u kojima Vlada nema kontrolu povećale su se. U 2021. uhićeno je 165 migranata nakon što su nezakonito prešli crtu razgraničenja. Prelazak crte razgraničenja nije dopušten za 2 488 osoba, među kojima je bilo najviše ruskih državljana (559). U skladu s relevantnim odredbama Protokola o suverenim područjima Ujedinjene Kraljevine na Cipru uz Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine

iz Europske Unije, tijela ESBA-e odbila su dopustiti prelazak zelene crte razgraničenja stranim državljanima koji su stigli preko sjevernog dijela Cipra. Te su osobe bile upućene na mjesta prijelaza izvan ESBA-e radi provjera u skladu s uvjetima ulaska u Republiku Cipar.

Službenici Suverenog područja (SBA) i dalje svoju suradnju s Republikom Ciprom ocjenjuju izvrsnom.

Da bi suzbila nezakonite migracije, policija SBA-e provodila je ophodnje izvan mjesta prijelaza na temelju procjene rizika i obavještajnih podataka. Te su ophodnje dopunjene ophodnjama carine SBA-e i vojnog osoblja. Tijekom izvještajnog razdoblja upotrijebljene su bespilotne letjelice radi provođenja nadzora zelene crte razgraničenja te su nabavljena i upotrijebljena dva vozila s toplinskim kamerama i dva vozila s reflektorima.

Posebno je teško kontrolirati četiri „neovlaštena mjesta prijelaza” u selu Pergamos ili njegovoj blizini, kojima se koriste lokalni stanovnici i poljoprivrednici. Kako je navedeno u prošlim izvješćima, ta „neovlaštena mjesta prijelaza” i dalje su problematična te bi trebalo pronaći primjereno rješenje u skladu s člankom 7. Protokola o suverenim područjima Ujedinjene Kraljevine na Cipru. Tijekom izvještajnog razdoblja tijela SBA-e provela su spontane provjere osoba koje upotrebljavaju ceste koje povezuju ta mjesta prijelaza.

2. PRELAŽENJE ROBE

2.1. Vrijednost trgovine

U skladu s člankom 4. Uredbe o zelenoj crti razgraničenja dozvoljen je unos robe iz područja koja nisu pod kontrolom Vlade u područja koja su pod kontrolom Vlade pod uvjetom da roba ispunjava kriterije utvrđene člankom 4. i da su joj priloženi dokumenti koje izdaje Gospodarska komora turske zajednice na Cipru. Na temelju članka 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 1480/2004 Gospodarska komora turske zajednice na Cipru i tijela Republike Cipra dostavljali su mjesečna izvješća o vrsti, količini i vrijednosti robe za koju su izdani prateći dokumenti.

Prema statističkim podacima koje je dostavila Gospodarska komora turske zajednice na Cipru, ukupna vrijednost robe za koju su izdani prateći dokumenti iznosila je 6 836 060 EUR (prethodno: 4 974 335 EUR). U odnosu na 2020. to je povećanje ukupne vrijednosti robe za koju su izdani prateći dokumenti za 37 %.

Prema statistici Republike Cipra, ukupna trgovačka vrijednost robe s pratećim dokumentima koja je stvarno prevezena preko crte razgraničenja povećala se za 31 % na 6 151 022 EUR (prethodno: 4 693 898 EUR).

Iako nije obuhvaćena područjem primjene Uredbe o zelenoj crti razgraničenja, trgovina iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra, prema podacima Ciparske trgovinske i industrijske komore, smanjila se za otprilike 39 %, sa 694 281 EUR 2020. na 420 253 EUR 2021. Trgovina iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra čini 6,8 % trgovine u suprotnom smjeru (14,8 % 2020.).

Zajednica ciparskih Turaka nastavila je primjenjivati trgovinski režim kojim se „preslikavaju” ograničenja iz Uredbe o zelenoj crti razgraničenja. Dionici među ciparskim Turcima utvrdili su da je glavni razlog tome zaštita lokalnih poduzeća. Nadalje, robom se može trgovati iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra tek nakon izdavanja „uvozne dozvole”. No taj se trgovinski režim ne primjenjuje uvijek dosljedno.

2.2. Vrsta robe

U 2021. priroda proizvoda kojima se trgovalo ostala je uglavnom stabilna. Građevinski i konstrukcijski materijali postali su proizvodi kojima se najviše trgovalo, a slijede ih plastika, namještaj i svježa riba.

Uneseni su novi proizvodi, kao što su ploče od ekspanzirane polistirenske tvrde pjene, profili od čelika i aluminijske šipke i vrata od čelika.

2.3. Nepravilnosti

Republika Cipar skrenula je pozornost Komisiji na dva posebna slučaja nepravilnosti do kojih je došlo tijekom izvještajnog razdoblja.

Prvi se odnosio na pošiljku mrkve, čije je uzorke testirao Državni opći laboratorij Republike Cipra. Testovima su otkriveni ostaci pesticida linurona i triadimenola iznad dopuštene granice. Komisija je obavijestila Gospodarsku komoru turske zajednice na Cipru, koja je od proizvođača zatražila da poduzme sve potrebne mjere kako bi osigurao potpunu usklađenost sa svim relevantnim pravilima i standardima zaštite zdravlja.

Drugi se slučaj odnosio na pošiljku maslina, čije je uzorke također testirao Državni opći laboratorij Republike Cipra. Testovima su otkriveni ostaci pesticida cipermetrina iznad dopuštene granice. Komisija je obavijestila Gospodarsku komoru turske zajednice na Cipru.

2.4. Prepreke i poteškoće u vezi s kretanjem robe

Prepreke trgovini preko crte razgraničenja i dalje su prisutne, a Komisija i gospodarski subjekti iz zajednice ciparskih Turaka smatraju da su one razlog trenutno ograničenoj razini trgovine.

Kako je navedeno u prethodnim izvješćima, još nije riješeno pitanje komercijalnih vozila ciparskih Turaka koja prelaze na područja pod kontrolom Vlade i do današnjeg dana komercijalna vozila ciparskih Turaka mase veće od 7,5 tona mogu prijeći crtu razgraničenja samo ako imaju dokumente koji su u potpunosti usklađeni s pravnom stečevinom i koje je izdala Republika Cipar. Tijela Republike Cipra obavijestila su Komisiju o propisima koji su uvedeni radi pojednostavnjenja izdavanja potvrda ciparskim Turcima o tehničkoj ispravnosti vozila i vozačkih dozvola za profesionalne vozače. Rješavanje tog pitanja znatno bi pridonijelo povećanju trgovine jer bi se pojednostavnio prijevoz robe. To bi osnažilo i veze među ciparskim gospodarskim subjektima i znatno pridonijelo jačanju povjerenja između zajednica. Komisija će nastaviti surađivati s tijelima Republike Cipra i zajednicom ciparskih Turaka kako bi pronašli rješenje za to pitanje.

Kako je navedeno u izvješćima prošlih godina, tijela Republike Cipra ne dopuštaju prelazak prerađenih prehrambenih proizvoda i materijala koji dolaze u dodir s hranom preko crte razgraničenja zbog zabrinutosti zdravstvenih službi u pogledu postupka proizvodnje u sjevernom dijelu Cipra. Komisija je Republici Cipru potvrdila da su ti proizvodi dopušteni na temelju primjenjivog pravnog okvira za prelazak zelene crte razgraničenja. Iako tijela Republike Cipra mogu uzimati uzorke proizvoda na mjestima prijelaza radi daljnje analize u skladu s primjenom Uredbe o zelenoj crti razgraničenja, ne bi trebala sprečavati prelazak svih prerađenih prehrambenih proizvoda preko crte razgraničenja. Komisija žali što tijekom izvještajnog razdoblja nije ostvaren nikakav napredak u rješavanju tog problema. Komisija je i dalje zabrinuta u vezi s pitanjem prerađene hrane te će nastaviti raspravljati o tome s tijelima Republike Cipra.

Kao i prošlih godina, trgovci u zajednici ciparskih Turaka i dalje prijavljuju poteškoće pri opskrbljivanju trgovina svojim proizvodima te oglašavanju svojih proizvoda i usluga u područjima pod kontrolom Vlade, što otežava trgovinu. Trgovci nastavljaju izvješćivati o manjku potražnje ciparskih Grka za proizvodima ciparskih Turaka. Osim toga, navodi se da se trgovci iz obiju zajednica koji žele započeti poslovati s drugom zajednicom suočavaju s mnogim administrativnim problemima; na primjer, ciparskim Turcima koji trguju preko zelene crte razgraničenja otežano je otvaranje računa u bankama u područjima pod kontrolom Vlade.

2.5. Krijumčarenje robe

Krijumčarenje robe i dalje se nastavilo, što je odraz poteškoća u kontroli nezakonitih kretanja preko crte razgraničenja.

U 2021. Republika Cipar provela je 1 518 postupaka oduzimanja krijumčarene robe (prethodno: 494), što je povećanje od 207 %. Došlo je do porasta krijumčarenja poljoprivrednih i mliječnih proizvoda te proizvoda životinjskog podrijetla. Znatno se povećala količina cigareta i duhana za motanje koje je Republika Cipar zaplijenila na zelenoj crti razgraničenja: 246 460 cigareta i 165 160 g duhana za motanje (prethodno: 78 620 cigareta i 103 135 g duhana za motanje). Usto, zaplijenjeno je i 55 470 punjenja elektroničkih cigareta te 79 025 g duhana za nargile. Drugi zaplijenjeni predmeti bili su alkohol, automobili, gorivo, roba kojom se krše prava intelektualnog vlasništva, lijekovi i pesticidi. Na Okružnom sudu podnesene su četiri tužbe zbog krijumčarenja. Slučajevi krijumčarenja malih količina cigareta većinom su rješavani izricanjem administrativne novčane kazne i oduzimanjem.

Tijela ESBA-e 2021. su zabilježila i znatno povećanje broja oduzimanja krijumčarene robe u ESBA-i; bilo je 516 oduzimanja u odnosu na njih 138 2020.

Uprava ESBA-e pratila je i zabilježila količine građevinskog materijala, ribe, cigareta itd., kojima se tradicionalno opskrbljuje stanovništvo ciparskih Turaka iz sela Pyla, koje se nalazi u tampon-zoni (članak 4. stavak 10. Uredbe o zelenoj crti razgraničenja).

2.6. Pojednostavnjenje trgovine

Komisija je nastavila tražiti načine za jačanje trgovine preko crte razgraničenja.

Tijekom izvještajnog razdoblja Komisija je vodila razgovore s tijelima Republike Cipra. Komisija je vodila i razgovore s Gospodarskom komorom turske zajednice na Cipru u vezi s proizvodom Halloumi/Hellim.

Komisija je 12. travnja 2021. donijela dvije mjere radi provedbe zajedničkog dogovora o privremenom rješenju za *halloumi/hellim*, koji je potrebno provesti do ponovnog ujedinjenja Cipra i koji je postignut pod vodstvom predsjednika Junckera tijekom njegova posjeta Cipru 16. srpnja 2015. Te su mjere sljedeće: Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/591 o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Χαλλούμι” (Halloumi)/”Hellim” (ZOI)); i Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/586 o izmjeni Odluke 2007/330/EZ o ukidanju zabrana kretanja određenih životinjskih proizvoda na otoku Cipru na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 i o utvrđivanju uvjeta za kretanje tih proizvoda u pogledu proizvoda „Χαλλούμι” (Halloumi)/”Hellim” (ZOI).

Neki pošiljatelji svježe ribe iz turske zajednice na Cipru ponovno su izvijestili o poteškoćama u poštovanju rokova utvrđenih za veterinarske inspekcije svježe ribe na mjestu prijelaza Agios Dhometios.

Komisija potiče gospodarske subjekte da iskoriste poslovne prilike i izražava zadovoljstvo zbog zalaganja Ciparske trgovinske i industrijske komore te Gospodarske komore turske zajednice na Cipru.

Komisija je 2021. nastavila mobilizirati stručnjake iz država članica EU-a putem instrumenta TAIEX kako bi pružila podršku za trgovinu preko zelene crte razgraničenja, u skladu s mandatom iz Uredbe o zelenoj crti razgraničenja. Stručnjaci TAIEX-a bili su uključeni u redovite fitosanitarne inspekcije krumpira i proizvoda od citrusa, prikupljanje uzoraka meda za analizu i izradu ažuriranog popisa plovila čijim se ulovom može trgovati preko zelene crte razgraničenja.

2.7. Roba iz Unije koja je vraćena u područja pod stvarnom kontrolom Vlade Republike Cipra nakon što je prevezena preko područja koja nisu pod njezinom stvarnom kontrolom

Tijela Republike Cipra prijavila su da je 1 741 predmet vraćen u područja pod kontrolom Vlade nakon što su prevezeni preko područja koja nisu pod kontrolom Vlade.

3. ZAKLJUČCI

U 2021. sva mjesta prijelaza zelene crte razgraničenja ponovno su otvorena, premda su osobe koje su prelazile crtu razgraničenja morale dati na uvid dokumente povezane s bolesti COVID-19, kao što su potvrde o cijepljenju ili rezultati testiranja. Zabilježen je velik porast broja prelazaka osoba, iako nije na istoj razini kao prije pandemije.

Broj osoba koje nezakonito prelaze crtu razgraničenja 2021. je porastao i dostigao novi rekord. Nezakonita migracija ipak je i dalje ozbiljan problem u Republici Cipru.

U 2021. vrijednost trgovine preko crte razgraničenja povećala se za 31 %, s 4 693 898 EUR na 6 151 022 EUR. Vrijednost robe za koju su izdani prateći dokumenti povećala se za 37 %, s 4 974 335 EUR na 6 836 060 EUR. Građevinski i konstrukcijski materijali postali su proizvodi kojima se najviše trgovalo, a slijede ih plastika, namještaj i svježa riba.

Gospodarska komora turske zajednice na Cipru i Ciparska trgovinska i industrijska komora nastavile su surađivati radi donošenja gospodarske koristi objema zajednicama.

I dalje su postojale određene prepreke trgovini. Republika Cipar i dalje zabranjuje prijelaz komercijalnih vozila ciparskih Turaka mase veće od 7,5 tona. Nadalje, Republika Cipar još uvijek ne dopušta prelazak prerađenih prehrambenih proizvoda i materijala koji dolaze u dodir s hranom preko crte razgraničenja zbog zabrinutosti zdravstvenih službi u pogledu postupka proizvodnje u sjevernom dijelu Cipra. Komisija je Republici Cipru potvrdila da su ti proizvodi dopušteni na temelju primjenjivog pravnog okvira za prelazak zelene crte razgraničenja. Komisija žali što tijekom izvještajnog razdoblja nije ostvaren nikakav napredak u rješavanju tih problema. Komisija je i dalje zabrinuta u pogledu pravilne provedbe Uredbe o zelenoj crti razgraničenja u vezi s prerađenom hranom te će nastaviti surađivati s tijelima Republike Cipra na rješavanju tih pitanja.

Općenito, iako je Uredba o zelenoj crti razgraničenja i dalje primjenjiva osnova za dopuštanje prijelaza osoba i robe iz/u područja pod kontrolom Vlade Republike Cipra, Komisija je i dalje zabrinuta zbog općenito niske razine trgovine. Komisija smatra da bi se uklanjanjem prepreka trgovini navedenih u ovom izvješću pridonijelo povećanju trgovine preko zelene crte razgraničenja. Komisija izražava nadu da će rad dviju komora na poboljšanju kontakata između dviju poslovnih zajednica dovesti do boljih gospodarskih veza.

Imajući to u vidu, Komisija se za osiguranje učinkovite provedbe Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 i dalje oslanja na uspješnu suradnju Republike Cipra i SBA-e. Komisija će i dalje pratiti provedbu te uredbe.